

**BALLENAS:** evitar las colisiones previene daños en los buques, así como lesiones de los pasajeros, la tripulación y las ballenas.



# Consejos para evitar las colisiones con ballenas

**La Organización Marítima Internacional (OMI) está creando unas directrices con el fin de reducir el riesgo de colisión entre las embarcaciones y las ballenas, basándose en las propuestas presentadas por los Estados Unidos en 2008.**

**Este folleto incluye un breve resumen de algunos de los aspectos que conviene tener en cuenta.**

## 1. Planificación del itinerario

Reducir el riesgo de colisiones con ballenas puede convertirse en un elemento habitual de la planificación del itinerario. La mejor manera de reducir el riesgo es evitar las zonas con el mayor número de ballenas. Planificar el itinerario con antelación puede permitir evitar zonas con gran densidad de ballenas sin que esto suponga un aumento considerable del tiempo de travesía. Si no fuera posible evitar estas zonas, trate de prever una reducción de la velocidad al atravesarlas. Existen estudios que demuestran que el riesgo para las ballenas es sustancialmente menor si las embarcaciones navegan a 10 nudos en vez de a 15 o más nudos.

En algunos lugares, los servicios de vigilancia marítima pueden facilitarle información sobre cuáles son las áreas donde se han observado recientemente ballenas así como las posibles áreas con gran densidad.

## 2. Vigilancia permanente

Las embarcaciones grandes tienen poca capacidad para esquivar a las ballenas que salen a la superficie delante de ellas. Sin embargo, los oficiales de guardia deben saber en todo momento qué acciones deberían llevar a cabo si detectan ballenas. A menudo, las ballenas grandes se pueden observar a varias millas de distancia y, en la mayoría de los casos, la presencia de una ballena indica que probablemente habrá otras por la zona. Ligeras modificaciones en el rumbo del barco para alejarse de las áreas en las que se han observado las ballenas pueden reducir el riesgo de colisión con otros individuos del mismo grupo. Contar con una persona encargada de ir observando con prismáticos las áreas por las que se va a pasar podría ser de gran ayuda para detectar la presencia de ballenas a mayores distancias. Es conveniente mantenerse lo más alejado posible de las ballenas y no acercarse a menos de unos 400 metros a no ser que sea inevitable.

Las embarcaciones más pequeñas, entre las que se incluyen los barcos de vela, tienen más probabilidades de sufrir daños como consecuencia de una colisión con una ballena, por lo que deben estar preparadas para llevar a cabo maniobras directas que eviten la colisión. Los oficiales de guardia deben estar en máxima alerta si detectan una ballena en el área. Considere reducir la velocidad cuando exista escasa visibilidad, así como cuando se detecten ballenas.

## 3. Notificación de accidentes

Cuanta más información se recopile, más fácil será entender el problema y los factores que afectan a los riesgos de colisión. Por tanto, toda notificación de colisión es valiosa y de gran ayuda para evitar los riesgos de accidentes en el futuro. Le rogamos que notifique al las guardacostas responsables o a las autoridades marítimas cualquier colisión con una ballena, golpes, restos de animales muertos que observe en el mar o cualquier situación significativa o anómala, como por ejemplo un número de ballenas superior al de costumbre. Rellene el formulario de la Comisión Ballenera Internacional (CBI) que encontrará en [http://www.iwcoffice.org/sci\\_com/shipstrikes.htm](http://www.iwcoffice.org/sci_com/shipstrikes.htm) o envíe un correo electrónico a [shipstrikes@iwcoffice.org](mailto:shipstrikes@iwcoffice.org) para notificar cualquier colisión.

## 4. Medidas disponibles a través de la OMI y de la legislación nacional

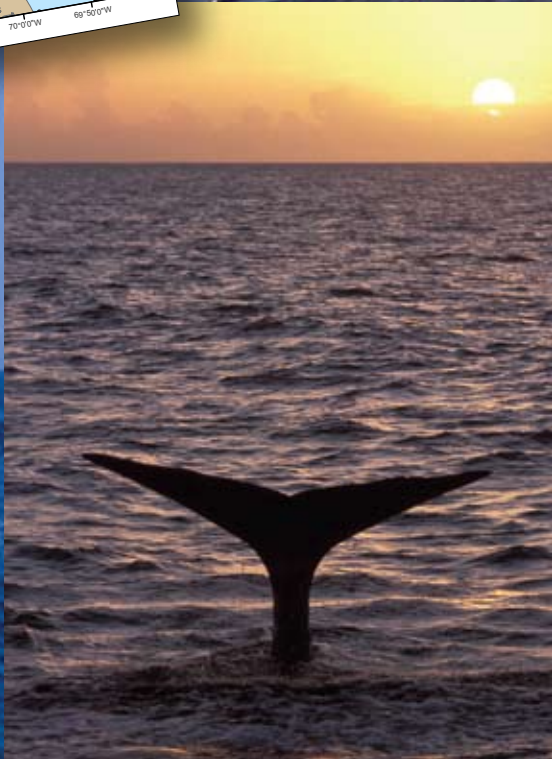
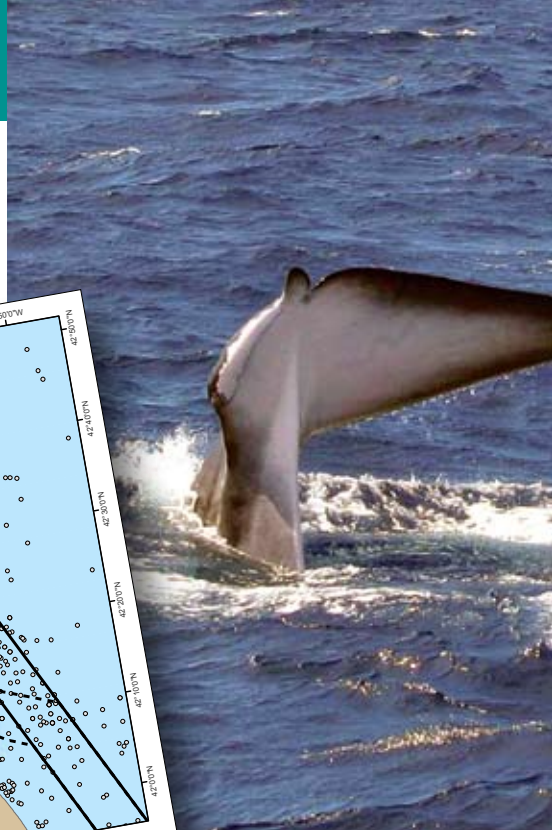
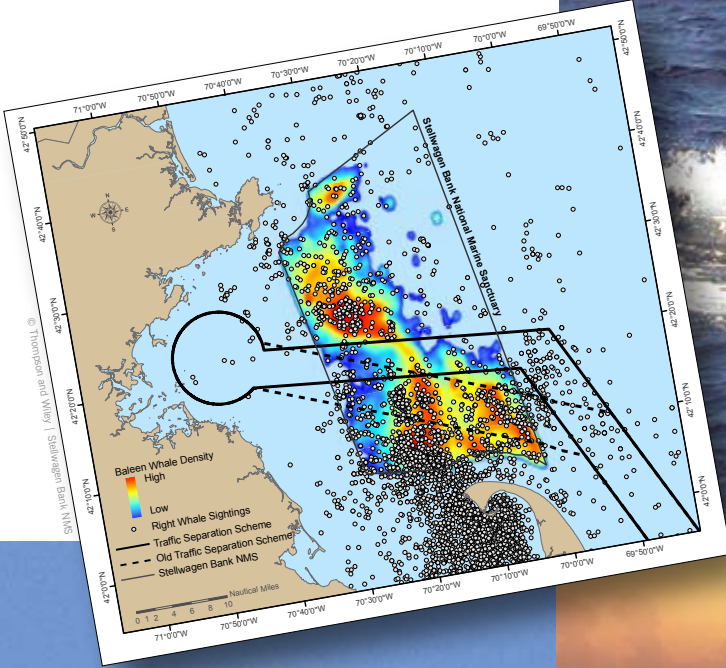
En algunas aguas, se han tomado medidas para reducir el riesgo de colisión con ballenas. Estas medidas incluyen el realineamiento de dispositivos de separación del tráfico, la creación de zonas que deben evitarse y de sistemas obligatorios de notificación de buques, avisos para los navegantes y limitaciones de velocidad.

## 5. Investigaciones científicas

No existe una solución simple para el problema de las colisiones de los barcos. Los científicos están buscando maneras de elaborar modelos relativos a las pautas de distribución de las ballenas y de las embarcaciones para identificar las áreas de más riesgo. También se están creando boyas flotantes autónomas para detectar a las ballenas, así como sistemas para transmitir información sobre el avistamiento de ballenas a los navegantes.

Fotos © IFAW

Al acercarse al puerto de Boston se cruza una zona importante para ballenas francas así como otras especies de ballenas. El riesgo de colisión se ha reducido desviando ligeramente las rutas de navegación para evitar las áreas con gran densidad de ballenas.



## De la oficina del Comisario belga de la CBI Presidente del Grupo de Trabajo sobre Colisiones con Buques

Cada vez existe una mayor concienciación sobre el problema mundial de las colisiones entre buques y ballenas. En algunos incidentes, los daños en las embarcaciones han sido considerables. Los pasajeros también han sufrido lesiones graves, a veces mortales, como consecuencia de las colisiones de transbordadores, barcos de observación de ballenas o barcos de recreo. En la mayoría de las colisiones, la ballena golpeada por el buque muere o resulta gravemente herida. Aunque una gran parte de las colisiones pasan desapercibidas, la información recopilada sobre los accidentes comprobados es crucial para resolver el problema.

Desde 2005, las colisiones de buques con ballenas, delfines y marsopas han sido un asunto prioritario del trabajo de la Comisión Ballenera Internacional (CBI). Bélgica lidera el proceso con el objetivo de 1) aumentar la concienciación, 2) identificar medidas para reducir el número de colisiones con buques, y 3) conseguir la aceptación de estas medidas por parte del sector marítimo. La base de datos sobre las colisiones de buques, a la que se puede acceder en la página web de la CBI, constituye una herramienta clave. Del mismo modo, resulta también primordial que la industria marítima preste su apoyo y facilite los datos necesarios que sirvan de ayuda para la toma de decisiones destinadas a reducir los riesgos en el futuro.

Este es el motivo por el que el Gobierno belga ha encargado la realización de este folleto.

Alexandre de Lichtervelde  
Comisario de la CBI y Presidente del Grupo de Trabajo sobre  
Colisiones con Buques.

.be

## Por favor, notifique a la CBI cualquier colisión con ballenas

[www.iwcoffice.org/sci\\_com/shipstrikes.htm](http://www.iwcoffice.org/sci_com/shipstrikes.htm)

e-mail: [shipstrikes@iwcoffice.org](mailto:shipstrikes@iwcoffice.org)

o póngase en contacto con su coordinador local de colisiones con ballenas o con la red de varamientos de ballenas.